

# COMMO

User Manual

# COMMO

دليل المستخدم



Wireless headphones  
COMMO One

سماعات رأس لاسلكية  
COMMO One

Model: CHF-ONE

طراز: CHF-ONE

Item number:

رقم الصنف:

UA-CHF-ONE-GRY

UA-CHF-ONE-GRY

UA-CHF-ONE-LVN

UA-CHF-ONE-LVN

UA-CHF-ONE-WHT

UA-CHF-ONE-WHT

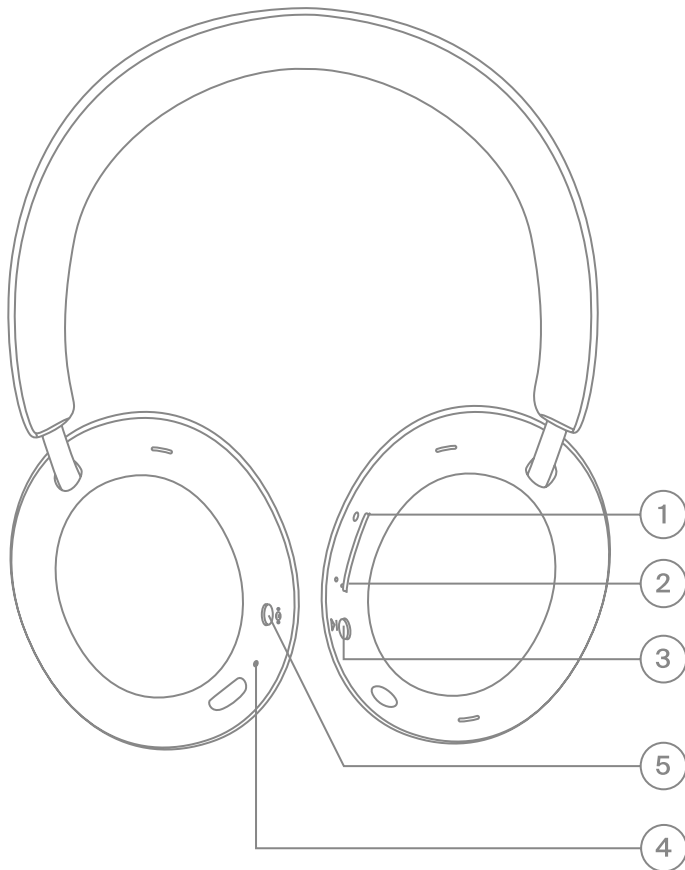
## Contents

1. Design and Controls
2. Specifications
3. Powering On and Off
4. Pairing with an External Device
5. Using the Controls
6. LED Indicators
7. Charging Your Headphones
8. AUX-In Cable Connection Mode
9. Factory Reset
10. Care and Comfort
11. Safety Precautions
12. Troubleshooting
13. Safe Disposal Guidelines
14. Manufacturer and Importer Information

## What's in the Box

- Headphones – 1 pc.
- USB Type-C charging cable – 1 pc.
- AUX audio cable – 1 pc.
- User Manual – 1 pc.

# 1. Design and Controls



1. Volume Up / Next Track button
2. Volume Down / Previous Track button
3. Play / Pause button
4. LED indicator
5. Power button

## 2. Specifications

Bluetooth name: • Commo One

Bluetooth: 5.3

Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Audio codec support: SBC, AAC

Operating range: up to 10 meters (without obstacles)

Speaker diameter: 40 mm

Charging time: up to 2 hours

Battery life at full volume: up to 95 hours

Battery capacity: 650 mAh, 2.405 Wh

Voltage: DC 3.7 V

Rated frequency: 20–20,000 Hz

Impedance: 32 ohm  $\pm$  15% at 1 kHz

Sensitivity: 127  $\pm$  3 dB at 1 kHz

Input voltage: 5 V  $\approx$  1 A

## 3. Powering On and Off

To turn on the headphones, press and hold the Power button on the left headphone for 2 seconds.

To turn off the headphones, press and hold the Power button on the left headphone for 3 seconds.

If the headphones are not connected to a device within 5 minutes, they will turn off automatically.

## 4. Pairing with an External Device

To listen to music and take calls through your headphones, make sure that this feature is enabled in the Bluetooth menu on your device.

After turning on the headphones, connect them to a Bluetooth device:

Enable Bluetooth on your device.

Find and select • Commo One in the Bluetooth menu.

Once the headphones are paired with the device, they can be used immediately. The maximum pairing distance for the headphones is 10 meters (33 feet). If the headphones are moved beyond the maximum pairing distance, the connection will be lost, and you will hear a disconnection sound. To reconnect the headphones, bring the device back within the range of the headphones within 5 minutes.

To disconnect the headphones from your device, turn off Bluetooth on your device. The headphones will enter pairing mode.

If you don't connect the headphones to a device within 5 minutes, they will turn off automatically. To reconnect the headphones to your device, turn them on and they will automatically enter pairing mode with the last connected device. Make sure Bluetooth is turned on on your device.

To prevent the headphones from automatically connecting to your device, remove • Commo One from your device's Bluetooth

## 5. Using the Controls

---

Play or pause	Press the Play / Pause button on the right headphone
Volume up	Press the Volume Up / Next Track button on the right headphone
Volume down	Press the Volume Down / Previous Track button on the right headphone
Previous track	Press and hold the Volume Down / Previous Track button on the right headphone for 2 seconds
Next track	Press the Volume Up / Next Track button on the right headphone for 2 seconds
Activate/ deactivate voice assistant	Press the Play / Pause button on the right headphone 2 times
Answer call	Press the Play / Pause button on the right headphone
End call	Press the Play / Pause button on the right headphone
Reject call	Press and hold the Play / Pause button on the right headphone for 2 seconds
Reset	Press and hold the Play / Pause button on the right headphone for 10 seconds

---

## 6. LED Indicators

---

Power on	LED indicator lights up white for 1 second
Power off	LED indicator lights up white for 1 second and then turns off
Pairing	LED indicator flashes white
Headphones connected	LED indicator flashes white quickly 2 times
Charging Your Headphones	LED indicator is solid red while charging LED indicator is solid green when the headphones are fully charged
Reset	LED indicator flashes white quickly 5 times

---

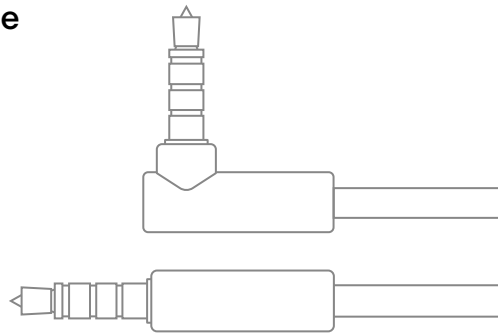
## 7. Charging Your Headphones

When the battery level is low, you will hear a warning sound 20 and 10 minutes before the headphones turn off.

To charge, connect one end of the USB Type-C cable to the corresponding port on the headphones and the other end to a computer or charger. The LED indicator will be red while the headphones are charging. Once they are fully charged, the indicator light will turn green.

## 8. AUX-In Cable Connection Mode

With the headphones turned on, connect one end of the AUX audio cable to the corresponding port on the headphones and the other end to the device. The headset will automatically turn off.



## 9. Factory Reset

1. Make sure the headphones are turned off.
2. Press and hold the Play/Pause button on the right headphone for 10 seconds until the indicator flashes white 5 times.
3. On the external device, delete the headphone entry from the Bluetooth history and repeat the pairing process with the headphones.

## 10. Care and Comfort

The metal contacts of the headphones must be clean. Otherwise, the headphones could malfunction. If you experience discomfort while wearing these headphones, remove them and consult a doctor.

## 11. Safety Precautions

1. Before using the headphones, please read the safety precautions to ensure optimal performance and prevent potential hazards.
2. To protect your hearing, do not play content at high volumes for extended periods.
3. Some wireless devices may negatively impact the operation of pacemakers, cochlear implants, and hearing aids.
4. The minimum distance between a wireless device and medical equipment should be 15 cm (6 inches). For more detailed information, contact the manufacturer of the medical equipment.
5. For best performance and safety, use the headphones between  $-15^{\circ}\text{C}$  and  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$  and  $140^{\circ}\text{F}$ ).
6. When charging, the adapter should be plugged into a nearby outlet and easily accessible. Use certified power adapters and chargers.
7. Follow local laws and regulations when using the headphones.
8. Store the headphones and any accessories that may contain small parts out of reach of children. Otherwise, children may damage the headphones or swallow small parts.

9. Do not use these headphones in dusty, humid, dirty environments or near sources of magnetic interference.
10. Do not disassemble or modify the headphones or their accessories. This may void the manufacturer's warranty.
11. If the device is faulty, contact an authorized service center.

## **12. Troubleshooting**

If you experience issues with the headphones, try the following:

- Charge the headphones. You might resolve some problems by charging them.
- Restart the headphones. Turning them off and back on may resolve the issue.
- Reset the headphones to factory settings (see the "Factory Reset" section). Resetting them may resolve the issue.

If the above steps do not help resolve the issue, contact a qualified technician.

### 13. Safe Disposal Guidelines



This symbol means that the headphones should be disposed of at special collection points at the end of their service life. Proper disposal at special collection points ensures compliance with electronic waste regulations and promotes resource conservation. This, in turn, protects human health and the environment. For more information, contact your local municipal administration, waste disposal service, or the retailer where the device was purchased.

The specifications provided in this user manual may differ from the actual performance of the device.

The manufacturer is entitled to make changes to this manual without prior public notice. The illustrations shown in this manual are for reference only. All registered trademarks are the property of their respective owners.

### 14. Importer Information

Y M G International Trading L.L.C

UAE, Dubai, DUBAI SUPREME COURT COMPLEX,  
Um Hurair Second, Plot Number 101-0,  
Land DM Number 315-147

E-mail: [info@commo-electronics.com](mailto:info@commo-electronics.com)



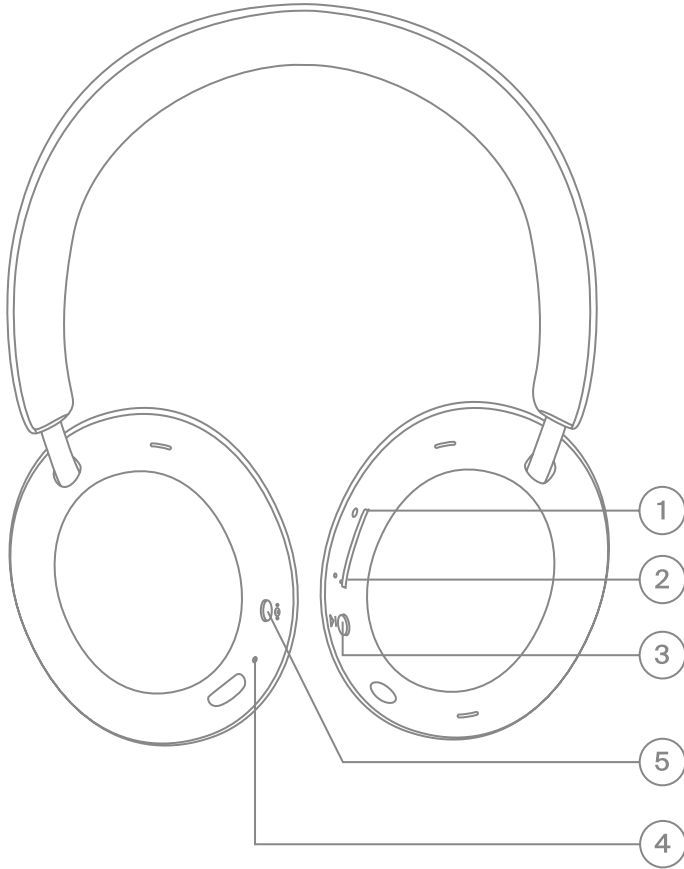
## المحتوى

1. التصميم وأدوات التحكم
2. المواصفات
3. تعليمات التشغيل والإيقاف
4. الاقتران بجهاز خارجي
5. استخدام أدوات التحكم
6. مؤشّرات LED
7. شحن السمّاعات
8. وضع التوصيل عبر كابل (AUX-In)
9. إعادة ضبط المصنّع
10. العناية والراحة
11. احتياطات السلامة
12. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
13. تعليمات التخلّص الآمن من المنتج
14. معلومات الشركة المصنّعة والمستورد

## محتويات العبوة

- سماعات الرأس - عدد 1
- كابل شحن من نوع USB Type-C - عدد 1
- كابل صوت (AUX) - عدد 1
- دليل المستخدم - عدد 1

## 1. التصميم وأدوات التحكم



1. زر رفع مستوى الصوت / الانتقال للمقطع التالي
2. زر خفض مستوى الصوت / الانتقال للمقطع السابق
3. زر التشغيل / إيقاف المؤقت
4. مؤشر LED
5. زر تشغيل / إطفاء الجهاز

## 2. المواصفات

اسم البلوتوث: Commo One •

إصدار البلوتوث: 5.3

ملفات تعريف البلوتوث: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

دعم ترميز الصوت: SBC, AAC

نطاق التشغيل: لغاية 10 أمتار (بدون عوائق)

قطر مكبّر الصوت: 40 مم

زمن الشحن: لغاية ساعتين

عمر البطارية عند أقصى مستوى للصوت: حتى 95 ساعة

سعة البطارية: 650 مللي أمبير / ساعة، 2.405 واط ساعة

الجهد: تيار مستمر DC 3.7 فولت

نطاق التردد المقيم: 20 - 20,000 هرتز

المقاومة: 32 أوم  $\pm 15\%$  عند 1 كيلوهرتز

الحساسية: 127  $\pm 3$  ديسيبييل عند 1 كيلوهرتز

جهد الإدخال: 5 فولت = 1 أمبير

## 3. تعليمات التشغيل والإيقاف

لتشغيل السماعات: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل الموجود

في السماعة اليسرى لمدة ثانيتين.

لإيقاف تشغيل السماعات: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل

الموجود في السماعة اليسرى لمدة 3 ثوانٍ.

إذا لم تكن السماعات متصلة بأيّ جهاز في غضون 5 دقائق، فسيتم

إيقاف تشغيلها تلقائياً.

#### 4. الاقتران بجهاز خارجي

للاستماع إلى الموسيقى وإجراء المكالمات عبر سماعات الرأس، يرجى التأكد من تفعيل هذه الميزة في قائمة البلوتوث بجهازك. بعد تشغيل السماعات، قم بتوصيلها بجهاز بلوتوث كالتالي:

1. قم بتفعيل البلوتوث على جهازك

2. ابحث عن Commo One و قم باختياره من قائمة البلوتوث

بمجرد اقتران السماعات بالجهاز، يمكنك البدء باستخدامها فوراً. تبلغ مسافة الاقتران القصوى للسماعات 10 أمتار (33 قدماً). إذا تم تحريك السماعات خارج نطاق الاقتران الأقصى، سينقطع الاتصال وستسمع صوت تنبيه بانقطاع الاتصال. لإعادة توصيل السماعات، أعد الجهاز إلى نطاق السماعات في غضون 5 دقائق.

لفصل السماعات عن جهازك، قم بإيقاف تشغيل البلوتوث في جهازك، وستدخل السماعات في وضع الاقتران.

إذا لم تقم بتوصيل السماعات بأي جهاز في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً. لإعادة توصيل السماعات بجهازك، قم بتشغيلها وستدخل تلقائياً في وضع الاقتران مع آخر جهاز تم الاتصال به (تأكد من تفعيل البلوتوث على جهازك).

لمنع السماعات من الاتصال بجهازك تلقائياً، قم بإزالة (إلغاء اقتران) Commo One من قائمة البلوتوث بجهازك.

## 5. استخدام أدوات التحكم

تشغيل / إيقاف مؤقت	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى
رفع الصوت	اضغط على زر رفع الصوت / الانتقال للمقطع التالي في السماعة اليمنى
خفض الصوت	اضغط على زر خفض الصوت / الانتقال للمقطع السابق في السماعة اليمنى
الانتقال للمقطع السابق	اضغط مع الاستمرار على زر خفض الصوت / الانتقال للمقطع السابق في السماعة اليمنى لمدة ثانيتين
الانتقال للمقطع التالي	اضغط على زر رفع الصوت / الانتقال للمقطع التالي في السماعة اليمنى
تفعيل/إلغاء تفعيل المساعد الصوتي	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى مرتين
الرد على مكالمة	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى
إنهاء المكالمة	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى
رفض المكالمة	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى لمدة ثانيتين
إعادة الضبط	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في السماعة اليمنى لمدة 10 ثوانٍ

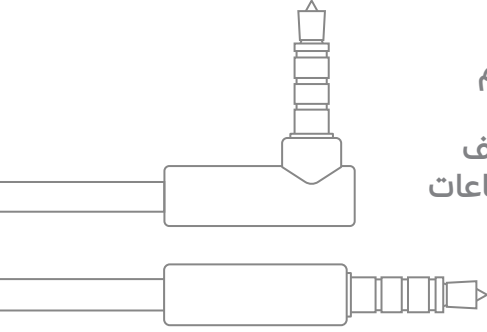
## 6. مؤشرات LED

التشغيل	يضيء مصباح LED باللون الأبيض لمدة ثانية واحدة
الإيقاف	يضيء مصباح LED باللون الأبيض لمدة ثانية واحدة ثم ينطفئ
الاقتران	يومض مصباح LED باللون الأبيض
السماعات متصلة	يومض مصباح LED باللون الأبيض بسرعة مرتين
شحن السماعات	يضيء مصباح LED باللون الأحمر بشكل ثابت أثناء الشحن
شحن السماعات	يضيء مصباح LED باللون الأخضر بشكل ثابت عند اكتمال الشحن
إعادة الضبط	يومض مصباح LED باللون الأبيض بسرعة 5 مرّات

## 7. شحن السمّاعات

عندما يكون مستوى البطارية منخفضاً، ستسمع تنبيهاً قبل 20 و10 دقائق من انطفاء السمّاعات.

للشحن، قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB Type-C بالمنفذ الخاص به في السمّاعات، والطرف الآخر بجهاز كمبيوتر أو شاحن. سيضيء مؤشر LED باللون الأحمر أثناء الشحن، وسيتحول إلى اللون الأخضر بمجرد اكتمال الشحن.



## 8. وضع التوصيل عبر كابل (AUX-In)

عندما تكون السمّاعات قيد التشغيل، قم بتوصيل أحد طرفي كابل الصوت (AUX) بالمنفذ المخصّص في السمّاعات، والطرف الآخر بالجهاز. سيتم إيقاف تشغيل السمّاعات تلقائياً عند استخدام هذا الوضع.

## 9. وضع إلغاء الضوضاء

1. تأكد من إيقاف تشغيل السمّاعات
2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت في السمّاعة اليمنى لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض المؤشر باللون الأبيض 5 مرات
3. على الجهاز الخارجي، قم بحذف سجل اقتران السمّاعات من قائمة البلوتوث، ثم أعد عملية الاقتران مع السمّاعات من جديد

## 10. العناية والراحة

يجب أن تكون الملامسات المعدنية لسّماعات الرأس نظيفة، وإلاّ فقد تتعطلّ السّماعات عن العمل بشكل صحيح. إذا شعرت بأيّ ازعاج أثناء ارتدائها، قم بإزالتها واستشر طبيباً.

## 11. احتياطات السلامة

1. قبل استخدام السّماعات، يرجى قراءة احتياطات السلامة لضمان الأداء الأمثل ومنع المخاطر المحتملة
2. لحماية سمعك، تجنّب الاستماع إلى المحتوى بمستوى صوت مرتفع لفترات طويلة
3. قد تؤثر بعض الأجهزة اللاسلكية سلباً على عمل أجهزة تنظيم ضربات القلب، والغرسات الصناعية لقوقعة الأذن، والمعينات السمعية
4. يجب ألا تقل المسافة بين أيّ جهاز لاسلكي والمعدّات الطبيّة عن 15 سم (6 بوصات). لمزيد من المعلومات التفصيلية، يرجى الاتّصال بالجهة المصنّعة للمعدّات الطبيّة
5. للحصول على أفضل أداء وسلامة، استخدم السّماعات في درجات حرارة تتراوح بين -15 درجة مئوية و +60 درجة مئوية (5 درجات فهرنهايت و 140 درجة فهرنهايت)
6. عند الشحن، يجب توصيل المحوّل بمقبس قريب ويسهل الوصول إليه. استخدم فقط محولات الطاقة وأجهزة الشحن المعتمدة
7. التزم بالقوانين واللوائح المحليّة عند استخدام السّماعات
8. قم بتخزين السّماعات وأيّ ملحقات قد تحتوي على أجزاء صغيرة بعيداً عن متناول الأطفال، وإلاّ فقد يتسبّب الأطفال في تلفها أو ابتلاع الأجزاء الصغيرة
9. لا تستخدم السّماعات في بيئات ترابية أو رطبة أو متّسخة، أو بالقرب من مصادر التداخل المغناطيسي
10. لا تقم بفكّ أو تعديل السّماعات أو ملحقاتها، فقد يؤدّي ذلك إلى إلغاء ضمان الشركة المصنّعة
11. في حال وجود خلل في الجهاز، اتّصل بمركز خدمة معتمد

## 12. استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا واجهت أي مشكلات مع السماعات، جرّب الخطوات التالية:

- شحن السماعات: قد تتمكن من حلّ بعض المشكلات عن طريق شحنها
  - إعادة التشغيل: قد تؤديّ عملية إيقاف تشغيلها ثمّ إعادة تشغيلها إلى حل المشكلة
  - إعادة ضبط المصنّع: (راجع قسم «إعادة ضبط المصنّع»). قد تؤديّ عملية إعادة الضبط هذه إلى حلّ المشكلة
- إذا لم تساعدك الخطوات المذكورة أعلاه في حلّ المشكلة، يرجى التواصل مع فنيّ مختصّ.

### 13. تعليمات التخلّص الآمن من المنتج



يدلّ هذا الرمز على وجوب التخلّص من السمّاعات في نقاط تجميع خاصّة عند نهاية عمرها الافتراضي. إنّ التخلّص السليم في نقاط التجميع الخاصّة يضمن الامتثال للوائح النفايات الإلكترونيّة ويعزّز الحفاظ على الموارد، ممّا يحمي صحة الإنسان والبيئة على حدّ سواء. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتّصال بإدارة البلدية المحليّة، أو خدمة التخلّص من النفايات، أو بائع التجزئة الذي تمّ شراء الجهاز منه.

قد تختلف المواصفات الواردة في دليل المستخدم هذا عن الأداء الفعلي للجهاز. ويحقّ للشركة المصنّعة إجراء تغييرات على هذا الدليل دون إشعار مسبق. الرسوم التوضيحية في هذا الدليل هي للإشارة فقط. جميع العلامات التجارية المسجّلة هي ملك لأصحابها المعنيين.

### 14. معلومات الشركة المصنّعة والمستورد

شركة Y M G للتجارة الدولية ذ.م.ح

الإمارات العربية المتحدة، دبي، مجمع محاكم دبي،  
أمّ هرير الثانية، رقم قطعة الأرض 0-101،  
رقم أرض البلدية 147-315

البريد الإلكتروني: [info@commo-electronics.com](mailto:info@commo-electronics.com)

